

Forfatter: Claussen, Sophus

Titel: Udrag fra Antonius i Paris

Citation: Claussen, Sophus: "Antonius i Paris", i Claussen, Sophus: *Antonius i Paris*, udg. af Jørgen Hunosøe ; Esther Kielberg , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, [i samarbejde med Nyt Dansk Litteraturselskab], cop. 1990, s. 331. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-claussen01-shoot-idm140218341987200/facsimile.pdf> (tilgået 29. april 2024)

Anvendt udgave: Antonius i Paris

indledte i 1950, som Aage Henniksen videreførte i 1965 – og som i 1970'erne og 80'erne afstedkom de arbejder, der ses i Litteraturlisten.

## VII. Teksten

Der findes intet fuldstændigt trykmanuskript til *Antonius i Paris* og *Valfart*, kun udkast og brudstykker af rettede manuskripter på Det kongelige Bibliotek: NKS 3634,4<sup>o</sup>, I og II (henholdsvis 7 og 31 blade; jf. s. 288). En række udklip, især af *Politiken*/*Naive Breve*, ses opklæbet i en bog med stift bind betitlet *Æventyrenes Bog, Naive Breve fra Paris* med indholdsfortegnelse samt rettelsér og tilføjelsér (96 sider, enkelte sider klippet ud). Disse *Naive breve* er bibliograferet i *EEH* med angivelse af, hvilke der indgik i bogen og i hvilken form (grad af ændringer).

Notesbøgerne indeholder adskillige prosaoptegnelser, skitser og fragmenter, som i mere eller mindre ændret form indgår i de to romaner. Det drejer sig om nr. 29–34 (optegnelser okt. 1892 – sept. 1894; jf. s. 289), nr. 35 (primært Céhémène-digte fra 1895) og nr. 36 (bl.a. udkast til *Va*, også fra 1895). De befinder sig i NKS 1340,8<sup>o</sup>, VI og VII.

En nøjagtig beskrivelse af *digtenes* tekstforhold er tilstræbt i *SC:SL* I–IX. Lyriskudgaven gengiver førstetrykkene, som i visse tilfælde divergerer fra formen i romanerne. Kommentaren oplyser herom, men de mest markante ændringer er dog meddelt her.

Kun *AP* blev genoptrykt i Sophus Claussens levetid, nemlig i 1918 og kun i 500 eks. En del fejl i bogstaveringen af franske udtryk blev rettet, men der er ikke taget hensyn hertil i denne udgave, da disse fejlskrivninger (hvor der ikke er tale om åbenlyse trykfejl, som er rettede, jf. nedenfor) afspejler Claussens franskkundskaber på nedskrivningstidspunktet. Dette 2. oplag har samme pagnering som 1. udgaven, kun er kapiteloverskriften *Antonius og Ladislas* ændret til *Ladislas* pga. indførelsen af figuren Fabius, jf. efterskriften. 2. oplag indgik sammen med restoplaget af *Va* som bind IV i de såkaldte *Samlede Værker* I–VII (dvs. ensartet lærredsbundne sæt af foreliggende restoplag). – 1965 udkom *AP* i Gyldendals Bekkasinbøger; 1983 *Va* i et fotografisk optryk med efterskrift af Bo Hakon Jørgensen.